

GRUR

International

Journal of European and International IP Law

Published by the German Association for the
Protection of Intellectual Property (GRUR)

In collaboration with the Max Planck Institute
for Innovation and Competition

www.ip.mpg.de

11/2023

Volume 72 – November 2023

Table of Contents

Editorial

- 1007** JULIANA KRUEGER PELA
Regulation of Technology Transfer Agreements in Developing Countries: An Opportunity to Exercise TRIPS Policy Space?

Articles

- 1009** ALINE LARROYED
Redefining Patent Translation: The Influence of ChatGPT and the Urgency to Align Patent Language Regimes in Europe with Progress in Translation Technology
- 1018** RAFAEL GARCÍA-PÉREZ
Some Certainties and Some Uncertainties in European Union Trade Mark Law
- 1030** RAMI OLWAN / RIYADH AL-BALUSHI
The Requirement of Originality in the Copyright Laws of the Arab Gulf States: Perspectives from Author's Rights Jurisdictions

Opinions

- 1053** ATSUHIRO FURUTA / CHRISTOPHER HEATH
The Right to Repair, Refill and Recycle by Way of an Anti-trust Defence – Comment on the Japanese Decisions *Ricoh I*, *Ricoh II* and *Brother*
- 1063** GREGOR RAUCH
The Swiss Federal Supreme Court's *Fire Ring* Decision and the Evaluation of Works of Applied Art Under Copyright Law – A Burning Topic

Decisions

- Germany** **1068** **PATENT LAW**
Federal Supreme Court (Bundesgerichtshof) 24 January 2023 – X ZR 123/20
Covenants to Be Sued Last and Exhaustion of Patent Rights – **CQI Report II**
- France** **1074** **SUPPLEMENTARY PROTECTION CERTIFICATES**
Court of Cassation (Cour de cassation) 1 February 2023 – 101 FP-B on appeal D 21-15.221
Treating a Substance as an Active Ingredient – **Trastuzumab**

Italy	1076	TRADE MARK LAW Supreme Court of Cassation, Civil Division, Section 1 (Corte Suprema di Cassazione, Sez. 1 Civ.) 3 November 2022 – 32408/2022 Non-Infringing Use of a Trade Mark with Reputation – Ferrari v Brumm
Italy	1080	COPYRIGHT LAW / DESIGN LAW / UNFAIR COMPETITION Supreme Court of Cassation, Civil Division, Section 1 (Corte Suprema di Cassazione, Sez. 1 Civ.) 14 October 2022 – 30331/2022 Imitation of Products: Registered Design, Unfair Competition and Copyright Protection – Thun
Spain	1083	COPYRIGHT LAW Supreme Court (Tribunal Supremo) 2 June 2022 – 546/2022 Unauthorised Broadcasting of Football Games as a Criminal Offence – La Liga
Switzerland	1089	Federal Supreme Court (Bundesgericht) 17 June 2022 – 4A_472/2021, 4A_482/2021 Copyright Infringement in Works of Applied Art – Fire Rings
Japan	1099	RESTRAINTS OF COMPETITION Tokyo District Court 30 September 2021 – 35167 (Wa) of 2019 Tying as an Unfair Trade Practice – Color Creation & Elecom v Brother